



- 6.1 Programme *AccèsLogis Québec* pour une aide financière ou un crédit de taxe - rencontre

**7. LOISIRS ET CULTURE**

- 7.1 Centre communautaire – Plan d'architecte  
7.2 Air climatisé – Chalet

**8. VARIA**

- 8.1

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**2016-09-235 ORDRE DU JOUR**

---

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie, **APPUYÉ** par Pamela Lachapelle et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.13 **SUPERVISEUR DE LA VOIRIE**  
1.14 **MANDAT DES COMITÉS**  
1.15 **OCTROI DE CONTRAT – RÉNOVATION DE L'HÔTEL DE VILLE**  
1.16 **PROJET KAZCAN**  
2.2 **ACHAT D'UNIFORME SERVICE INCENDIE**  
3.8 **RENCONTRE AVEC ALLEYN-ET-CAWOOD**  
3.9 **APPEL D'OFFRE SUR INVITATION – MATÉRIAUX DE VOIRIE**  
3.10 **RENCONTRE POUR BONIFICATION DES EMPLOYÉS DE LA VOIRIE**  
3.11 **EMPLOYÉ STATUT DE TEMPS PARTIEL À TEMPS PLEIN**  
3.12 **NETTOYEUR À VAPEUR**  
3.13 **RENCONTRE AVEC M. LEGROS ET LE CONSEIL**  
7.3 **DEMANDE UTILISATION DU TERRAIN MUNICIPAL**  
7.4 **TABLE DE PIQUE-NIQUE**

**ADOPTÉE**

---

**2016-09-236 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 AOÛT 2016**

---

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 août 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 août 2016.

**ADOPTÉE**

---

**2016-09-237 ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois d'août 2016, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	26 627,18 \$
Remises provinciales	7 680,90 \$
Remises fédérales	3 014,82 \$
Remises du Régime de retraite	2 051,52 \$

**ADOPTÉE**

---

**2016-09-238 ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois d'août 2016 totalisant un montant de 83 898,18 \$.

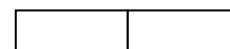
**ADOPTÉE**

---

**2016-09-239 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu



D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'août 2016 totalisant un montant de 127 845,27 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-09-240 DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (0,00 \$)**

***Certificat de disponibilité des crédits***

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,  
Secrétaire-trésorier et directeur général**

**2016-09-241 RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2014-02 PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-03**

**RÈGLEMENT NUMÉRO 2016-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2014-02 PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**ATTENDU QUE** la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ c. E-15.1.0.1), impose aux municipalités locales de se doter d'un code d'éthique et de déontologie applicable aux élus municipaux;

**ATTENDU QUE** conformément à la Loi, la Municipalité a adopté le Règlement numéro 2014-02 portant sur le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la municipalité de Kazabazua, qui a été révisé conformément à la Loi à cet effet (ci-après désigné le « Règlement numéro 2014-02 »);

**ATTENDU QUE** suite à l'adoption de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique* (L.Q. 2016, chapitre 17), la Municipalité doit modifier le Code d'éthique et de déontologie s'appliquant aux élus municipaux;

**ATTENDU QU'** un avis de motion a été préalablement donné, conformément à la Loi, lors de la séance ordinaire tenue le 14 juillet 2016 et qu'un projet de règlement a été déposé par le membre du conseil ayant donné l'avis de motion, qu'une demande de dispense de lecture a été demandée et que chacun des membres de conseil présent reconnaît avoir reçu copie du règlement et déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie, **APPUYÉ** par Sandra Lacharity et résolu:

**QUE** le conseil municipal adopte le présent règlement numéro 2016-03 visant à modifier le Règlement 2014-02, comme suit :

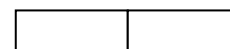
**ARTICLE 1 – PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**ARTICLE 2 – TITRE**

Le titre du présent règlement est : « Règlement numéro 2016-03 modifiant le Règlement numéro 2014-02 portant sur le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la municipalité de Kazabazua ».

**ARTICLE 3 – AJOUT**



Le Règlement numéro 2014-02 est modifié par l'ajout, après son article 5.3.7, du suivant :

« **5.4 Financement politique et annonce publique**

Il est interdit à tout membre du Conseil de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la Municipalité, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la Municipalité.

Le membre du Conseil qui emploie du personnel de cabinet doit veiller à ce que ses employés respectent l'interdiction prévue au premier alinéa. En cas de non respect de cette interdiction par l'un de ceux-ci, le membre du Conseil en est imputable aux fins de l'imposition des sanctions prévues à la Loi. »

**ARTICLE 4 – ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.



Ota Hora  
Maire

Pierre Vaillancourt,  
Directeur Général / Secrétaire-Trésorier

**ADOPTÉ**

2016-09-242 **RÈGLEMENT NO. 2016-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 06-2012 PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**RÈGLEMENT NO. 2016-04**

**RÈGLEMENT NO. 2016-04 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 06-2012 PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

**ATTENDU QUE** la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ c. E-15.1.0.1), crée l'obligation pour toutes les municipalités locales d'adopter un code d'éthique et de déontologie qui énonce les principales valeurs de la Municipalité en matière d'éthique et les règles qui doivent guider la conduite des employés de celle-ci;

**ATTENDU QUE** la Municipalité a adopté le Règlement no. 06-2012 portant sur le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux aux fins de se conformer à la Loi (ci-après désigné le « Règlement numéro 06-2012 »);

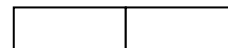
**ATTENDU QUE** suite à l'adoption de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique* (L.Q. 2016, chapitre 17), la Municipalité doit modifier le Code d'éthique des employés municipaux;

**ATTENDU QU'** un avis de motion a été préalablement donné, conformément à la Loi, lors de la séance ordinaire tenue le 14 juillet 2016, qu'une demande de dispense de lecture a été demandée et que chacun des membres de conseil présent reconnaît avoir reçu copie du règlement et déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture;

**ATTENDU QUE** les formalités prévues à la Loi ont été respectées

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu:

**QUE** le conseil municipal adopte le présent règlement numéro 2016-04 visant à modifier le Règlement 06-2012, comme suit :



## **ARTICLE 1 – PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

## **ARTICLE 2 – TITRE**

Le titre du présent règlement est : « Règlement no. 2016-04 modifiant le Règlement numéro 06-2012 portant sur le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux ».

## **ARTICLE 3- AJOUT**

Le Règlement numéro 06-2012 est modifié par l'ajout, après l'article 5.6, du suivant :

### **« 5.7 – Financement politique et annonce publique**

Il est interdit à tout employé, à l'emploi du personnel de cabinet d'un membre du conseil, de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la Municipalité, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la Municipalité. »

## **ARTICLE 4- ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.



\_\_\_\_\_  
Ota Hora  
Maire

\_\_\_\_\_  
Pierre Vaillancourt,  
Directeur Général / Secrétaire-Trésorier

**ADOPTÉ**

### **2016-09-243 AUTORISATION DE DÉPENSES DU KILOMÉTRAGE - MAIRE**

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise les déplacements du Maire lors des rencontres avec différents partenaires municipaux.

**ADOPTÉE**

### **2016-09-244 SUPERVISEUR DE LA VOIRIE**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil procède à l'embauche du superviseur de la voirie et qu'une rencontre au préalable soit organisée avec l'employé.

**Kim Cuddihey-Peck enregistre son abstention.**

**ADOPTÉE**

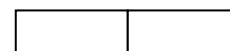
### **2016-09-245 MANDAT DES COMITÉS**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil adopte les mandats des comités avec les recommandations du procureur.

**ADOPTÉE**

**LE MAIRE UTILISE SON DROIT DE VÉTO ET REFUSE DE SIGNER LA RÉSOLUTION NUMÉRO 2016-09-245, CELLE-CI SERA SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL À LA PROCHAINE SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL.**



**2016-09-246 OCTROI DE CONTRAT – RÉNOVATION DE L'HÔTEL DE VILLE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu

**QUE** le conseil octroi le contrat de rénovation de l'Hôtel de Ville au soumissionnaire le plus bas, les deux soumissions reçues et conforme sont :

**DM l'équipeur** soumission de **24 719,63 \$** incluant toutes taxes applicables  
**Progénik construction** soumission de **38 286,30 \$** incluant toutes taxes applicables.

**DE** plus que la couleur choisi est Acadia et que la rénovation soit terminée par la fin octobre 2016.

**ADOPTÉE**

**2016-09-246-1 PROJET KAZCAN**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QU'**une lettre soit envoyée au responsable du projet KazCan pour un bilan concernant l'utilisation des fonds de la subvention donner par ce conseil pour le projet.

**ADOPTÉE**

---

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

---

**2016-09-247 ENSEIGNE STATIONNEMENT INTERDIT DURANT LE DÉNEIGEMENT ET ENSEIGNE CONCERNANT LES CHIENS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise l'achat d'enseigne (incluant poteaux) de non stationnement entre 00h00 et 6h00 du 15 novembre au 15 avril (Article 6) sur tout le territoire de la municipalité durant l'hiver (Règlement S.Q. 03-2013 concernant le Stationnement),

**DE** plus l'autorisation d'achat d'enseigne interdisant les animaux dans les endroits public, tel que décrit dans le règlement SQ 05-2013 concernant les animaux.

**ADOPTÉE**

**2016-09-248 ACHAT D'UNIFORME SERVICE INCENDIE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat d'uniforme pour le service incendie jusqu'à un maximum de 1 000 \$ excluant toutes taxes.

**ADOPTÉE**

---

**3. TRANSPORT**

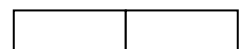
---

**2016-09-249 PAARRM – SUBVENTION MTQ - APPROBATION DES DÉPENSES POUR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS POUR L'ANNÉE 2016**

---

**ATTENDU QU'**une subvention d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal fut accordée; sous le numéro de dossier 00023642-2-2-83015(07)-2015-09-02-06 pour l'amélioration du chemin Rang 8;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu que le conseil approuve les dépenses pour les travaux sur le chemin Rang 8 pour un montant subventionné de 70 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports.



**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

**ADOPTÉE**

**3.2 ÉTUDE DE COMPACTION DE SOL – GARAGE MUNICIPAL**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu à la majorité

**QUE** le conseil mandate l'ingénieur de la MRCVG M. Éric Saumure le mandat de l'analyse de compactage du sol pour recevoir un garage municipal d'une dimension de 60 pieds par 100 pieds, pour l'emplacement sur le terrain de la municipalité au fond du 30 chemin Begley.

**Tanya Gabie, Sandra Lacharity, Kim Cuddihey-Peck et Kevin Molyneux** enregistre leurs dissidences.

**REJETÉE**

**2016-09-250 RÈGLES POUR LES PONCEAUX À L'ENTRÉE DES PROPRIÉTAIRES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil adopte les règles suivantes concernant les ponceaux à l'entrée des terrains d'un propriétaire;

Si la voirie exécute déjà des travaux sur un chemin identifiée par le conseil, Les employés seront autorisés à installer un ponceau à la demande du propriétaire et que le propriétaire débourse les coûts pour l'achat du ponceau.

**ADOPTÉE**

**2016-09-251 PROJET DE LA TECQ CHEMIN MULLIGAN FERRY - AUTORISATIONS DE DÉPENSES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise les dépenses pour les travaux identifiés au projet 2 déménagements du chemin Mulligan Ferry de la programmation TECQ 2014-2018 au montant de 39 736 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-09-252 ÉQUIPEMENT DE DÉNEIGEMENT**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu

**QUE** le conseil demande des estimés pour la réparation des deux camions de déneigement.

**ADOPTÉE**

**2016-09-253 ENTENTE CHEMIN GRANT POUR L'ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN – CLÔTURE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QU'**une entente pour l'élargissement du chemin Grant fut conclue avec le propriétaire identifier par le matricule № 4289-87-0961 dont les travaux ont été exécutés, l'entente étant de clôturer tel que spécifié au règlement de Clôture № 005-2010.

**ADOPTÉE**

**2016-09-254 TECQ 2014-2018 - APPROBATION DES DÉPENSES POUR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS POUR L'ANNÉE 2016**

---

**ATTENDU QU'**une programmation de la TECQ 2014-2018 fut adoptée par le conseil par sa résolution N° 2015-10-250;

**ATTEBDU QUE** le conseil doit approuver les dépenses suites à la réalisation des projets identifié dans sa programmation dont le remboursement est demandé;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Kevin Molyneaux et résolu que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés tel qui appert dans la programmation TECQ 2014-2018 au projet N° 1 Stabilisation par enrochement du Talus du chemin Village Aylwin au montant de 194 887 \$,

**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses et que le dossier de vérification a été constitué.

**ADOPTÉE**

**2016-09-255 RENCONTRE AVEC ALLEYN-ET-CAWOOD**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate l'employé de la voirie M. Ken Peck de rencontrer l'employé de la municipalité de Alleyn-et-Cawood pour identifier les besoins du chemin Lauzon et de ériger un rapport.

**ADOPTÉE**

**2016-09-256 APPEL D'OFFRE SUR INVITATION – MATÉRIAUX DE VOIRIE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kevin Molyneaux  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de publier un appel d'offre sur invitation pour l'achat de matériaux suivants :

Rechargement du chemin du Village d'Aylwin matériaux requis :  
**0-2" 1/2 MG56 et 0-3/4" MG20B d'une épaisseur de 4 à 6 pouces.**

Rechargement du chemin la Gare Aylwin matériaux requis :  
**0-3/4 MG20B d'une épaisseur de 4".**

**ADOPTÉE**

**LE MAIRE UTILISE SON DROIT DE VÉTO ET REFUSE DE SIGNER LA RÉSOLUTION NUMÉRO 2016-09-256, CELLE-CI SERA SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL À LA PROCHAINE SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL.**

**2016-09-257 RENCONTRE POUR BONIFICATION DES EMPLOYÉS DE LA VOIRIE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le comité de voirie, le directeur général et le maire de se rencontrer pour une étude concernant la bonification des employés de la voirie affecté au déneigement hivernal.

**ADOPTÉE**

**2016-09-258 EMPLOYÉ STATUT DE TEMPS PARTIEL À TEMPS PLEIN**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu à la majorité

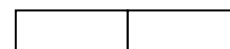
**QUE** le conseil modifie le contrat de Derek Gabie portant le numéro CTDG01 pour le statut d'employés à temps plein.

**ADOPTÉE**

**2016-09-259 NETTOYEUR À VAPEUR**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin





Et résolu

**QUE** le conseil autorise l'achat de pièces pour que le nettoyeur à vapeur soit fonctionnel.

**ADOPTÉE**

**2016-09-260 RENCONTRE AVEC M. LEGROS ET LE CONSEIL**

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu à la majorité

**QUE** le conseil veut une rencontre avec le propriétaire M. Legros concernant éventuelle négociation de l'achat de terrain pour la construction d'un garage municipal.

**Pamela Lachapelle et Michel Collin enregistrent leurs dissidences.**

**ADOPTÉE**

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

**6.1 PROGRAMME ACCÈSLOGIS QUÉBEC POUR UNE AIDE FINANCIÈRE OU UN CRÉDIT DE TAXE - RENCONTRE**

**IL EST PROPOSÉ** par  
**APPUYÉ** par  
Et résolu

**QUE** le conseil veut une rencontre avec les responsables du comité de Village des aînés de la vallée de la Gatineau avant l'adoption du règlement qui prévoit un programme municipal d'aide complémentaire au programme *AccèsLogis Québec* pour une aide financière ou un crédit de taxe.

**REPORTÉE**

**7. LOISIRS ET CULTURE**

**2016-09-261 CENTRE COMMUNAUTAIRE – PLAN D'ARCHITECTE**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise de produire les plans de l'agrandissement des chambres de bains au centre Communautaire, par un architecte faisant partie de l'ordre des architectes du Québec, ainsi que l'estimation des coûts de ce projet.

**ADOPTÉE**

**2016-09-262 AIR CLIMATISÉ – CHALET**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise l'installation et la dépense pour l'achat d'un air climatisé mural au Centre Communautaire partie du Chalet au coût approximatif de ± 5 000 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-09-263 DEMANDE UTILISATION DU TERRAIN MUNICIPAL**

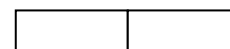
**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise l'utilisation du terrain municipal au 26 chemin Begley pour une activité d'Halloween pour les enfants soit une promenade en chariot.

**ADOPTÉE**

**2016-09-264 TABLE DE PIQUE-NIQUE**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie



**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**DE** commander 10 tables de piquenique de Kaz Cabana d'après l'estimé fourni au conseil, que la dépense sera ajouté au budget 2017 et que le conseil pourra modifier les plans original et sera confirmé par le mois d'octobre.

**ADOPTÉE**

---

**8. VARIA**

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

2016-09-265

**CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Kevin Molyneaux  
Et résolu

**QUE** l'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée à 21H20.

**ADOPTÉE**

Président

Secrétaire



---

Ota Hora,  
Maire

---

Pierre Vaillancourt,  
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

